

# 277 - Flaming Message

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:10]** ---

Release him?

**[00:12]** ---

You're letting him go free?

**[00:15]** ---

Yes.

**[00:17]** ---

Hi!

**[00:19]** ---

Long time no see, everyone!

**[00:20]** ---

Aye!

**[01:55]** ---

This brings back memories.

**[01:56]** ---

How've you guys been?

**[01:57]** ---

Good grief.

**[01:59]** ---

"Brings back memories"?

**[02:01]** ---

You ruined the Grand Magic Games

**[02:04]** ---

and nearly destroyed Domus Flau.

**[02:06]** ---

Sorry 'bout that!

I didn't expect that to happen.

**[02:09]** ---

Silence!

**[02:11]** ---

What's your problem?

**[02:13]** ---

It's been a long time.

**[02:14]** ---

You've been a great help

so many times, Natsu-san.

**[02:18]** ---

I'm glad to see you're looking well.

**[02:20]** ---

I was a great help?

**[02:21]** ---

Like with Eclipse and the  
eclipsed Celestial Spirits...

**[02:26]** ---

Now I remember! I think...

**[02:29]** ---

You think?

**[02:31]** ---

You never change.

**[02:33]** ---

Your Majesty, Princess,

**[02:36]** ---

it will set a bad example if he  
isn't given a suitable punishment.

**[02:39]** ---

Darton.

**[02:41]** ---

Thanks to Natsu-san and all the other  
members of Fairy Tail, Crocus...

**[02:46]** ---

No...

**[02:47]** ---

...the kingdom of Fiore  
has survived numerous crises.

**[02:51]** ---

Have you forgotten?

**[02:55]** ---

The first time we've seen you in over a year,

**[02:58]** ---

and you cause this brouhaha...

**[03:01]** ---

So what shall I do?

**[03:03]** ---

He's a riot, isn't he?

**[03:05]** ---

Set him free-kabo!

**[03:08]** ---

Kabo!

**[03:10]** ---

What are you going to do next?

**[03:13]** ---

I've been trainin' my ass off this past year,

**[03:16]** ---

so we'd better check in with the guild.

**[03:18]** ---

Aye!

**[03:19]** ---

The guild...

**[03:22]** ---

Oh, really?

***SIGN***

**[03:29]** ---

Don't come back!

**[03:31]** ---

Aye!

**[03:33]** ---

Lucy!

**[03:34]** ---

I'm surprised you got off scot-free.

**[03:37]** ---

Lucy.

**[03:38]** ---

You went to see the Games alone?

**[03:40]** ---

Why didn't Fairy Tail participate?

**[03:44]** ---

Sir!

**[03:46]** ---

You guys!

**[03:47]** ---

Let us be your underlings!

**[03:49]** ---

Underlings?

**[03:51]** ---

If we stick with you, never mind  
the stupid Grand Magic Games!

**[03:54]** ---

We'll probably be able to make a mint!

**[03:57]** ---

What do you mean?

**[03:58]** ---

You guys are shameless.

**[04:01]** ---

I don't really get it...

**[04:03]** ---

...but it sounds shady.

**[04:06]** ---

We're sorry!

**[04:08]** ---

Sheesh...

**[04:10]** ---

What's this?

**[04:12]** ---

I'm starvin'!

**[04:13]** ---

We haven't eaten in days.

**[04:16]** ---

Then let's get something to eat.

**[04:17]** ---

It's been a long time, so I'm treating!

**[04:20]** ---

You're a goddess!

**[04:22]** ---

Goddess Lucy!

**[04:23]** ---

Cut it out! That's embarrassing!

**[04:28]** ---

Delish!

**[04:29]** ---

I can't remember  
the last time I ate like this!

**[04:31]** ---

Don't hold back! Fill up! Fill up!

**[04:33]** ---

Aye!

**[04:34]** ---

"Don't hold back?"

**[04:37]** ---

I'm paying, remember...

**[04:39]** ---

So, where have you been and what have  
you been doing this past year?

**[04:42]** ---

Training.

**[04:43]** ---

This and that, here and there.

**[04:45]** ---

We went to Tenroujima, too!

**[04:48]** ---

We visited the Founder's grave.

**[04:49]** ---

Huh... And then what?

**[04:51]** ---

Then...

**[04:52]** ---

Oh, that's right!

**[04:54]** ---

Listen to this, Lucy.

**[04:56]** ---

Natsu is terrible!

**[04:58]** ---

What are you talkin' about?!

**[05:00]** ---

He's the one who said we were  
going on a training journey,

**[05:03]** ---

but he didn't have any kind of plan!

**[05:05]** ---

It figures...

**[05:06]** ---

Is that right?

**[05:07]** ---

That's right!

**[05:08]** ---

Remember how hard it was,  
wandering aimlessly from place to place?

**[05:11]** ---

That's what you do on a training journey.

**[05:14]** ---

See? Terrible, right?

**[05:16]** ---

Although that's just like Natsu...

**[05:19]** ---

And speaking of terrible, oh boy!

**[05:21]** ---

Now what?

**[05:22]** ---

Listen to this, Lucy!

**[05:24]** ---

I am listening!

**[05:26]** ---

Natsu also...

**[05:34]** ---

Natsu!

**[05:39]** ---

Happy, did you catch any fish?

**[05:43]** ---

Natsu, what's wrong?

**[05:45]** ---

What's wrong? I'm training.

**[05:49]** ---

Are you okay?

**[05:51]** ---

You look kind of weird.

**[05:53]** ---

Baloney.

**[05:55]** ---

Which reminds me,  
where's the fish? Our dinner?

**[05:58]** ---

A-Actually, I caught a fish  
bigger than yours,

**[06:02]** ---

but it got stolen!

**[06:04]** ---

Stolen? By whom?

**[06:07]** ---

Ill-mannered wizards...

**[06:10]** ---

Um, about 40 of them!

**[06:12]** ---

40?

**[06:14]** ---

Huh?

**[06:16]** ---

Natsu, did you eat those mushrooms?

**[06:19]** ---

Yeah. But I grilled 'em first.

**[06:24]** ---

Right, but they're obviously inedible...

**[06:26]** ---

It'll be all right.

**[06:29]** ---

I'll get that fish back.

**[06:32]** ---

I have a bad feeling about this.

**[06:35]** ---

This ain't done cookin' yet.

**[06:36]** ---

Fish...

**[06:37]** ---

Them?

**[06:38]** ---

They're already grilling it!

**[06:40]** ---

That's a little bitty fish,  
and there're only four of 'em.

**[06:43]** ---

Yeah, but I thought exaggerating  
would make for a better visual.

**[06:47]** ---

Huh?

**[06:49]** ---

No, wait! There are more!

I see about 40 of 'em!

**[06:52]** ---

That bad feeling is getting stronger...

**[06:58]** ---

Who the hell are you?

**[06:59]** ---

I'm Natsu.

**[07:02]** ---

Are you scumbags the fish thieves?

**[07:06]** ---

We're no fish thieves.

We're a wizard guild.

**[07:09]** ---

This is our fish, so scram!

**[07:13]** ---

I'm the one who caught it! That's my fish!

**[07:16]** ---

Mount Altana here is under our control.

**[07:20]** ---

The fish, the edible wild plants,  
everything, are our property.

**[07:24]** ---

And there you have it.

**[07:26]** ---

If you want the fish,  
try and take it from us.

**[07:29]** ---

Take it from you?

**[07:31]** ---

You bastards beat the crap outta Happy.

**[07:34]** ---

That's totally blown out of proportion.

**[07:36]** ---

What's this guy talking about?

**[07:37]** ---

I won't forgive anyone who makes Happy cry!

**[07:41]** ---

Natsu...

**[07:43]** ---

Fire! He's a wizard?!

**[07:45]** ---

Master!

**[07:46]** ---

If he's a wizard,  
we don't need to hold back!

**[07:48]** ---

Cream him!

**[07:50]** ---

Yeah!

**[07:51]** ---

Iron Make!

**[07:53]** ---

Needle Hammer!

**[08:03]** ---

Gimme that fish back...

**[08:06]** ---

This guy...

**[08:07]** ---

What firepower!

**[08:09]** ---

Douse his flames with water! Do it!

**[08:11]** ---

Right!

**[08:12]** ---

Solid Script!

**[08:15]** ---

Blizzard!

**[08:18]** ---

What?

**[08:20]** ---

Natsu!

**[08:24]** ---

That ain't gonna work!

**[08:26]** ---

We're in trouble, Master!

He's no ordinary wizard!

**[08:29]** ---

I've seen him before.

**[08:32]** ---

Hair the color of cherry blossoms,

**[08:34]** ---

a scale-like scarf...

**[08:36]** ---

Wait! Don't tell me...

**[08:38]** ---

But that guild is...

**[08:40]** ---

Roar of the Fire Dragon!

**[08:52]** ---

Excuse me, Natsu...

**[08:54]** ---

You're really going overboard.

**[08:56]** ---

Leave this to me.

**[08:59]** ---

Go!

**[09:00]** ---

I'll get that fish back.

**[09:01]** ---

Don't push!

**[09:02]** ---

You morons have to protect me!

**[09:04]** ---

You're the master!

**[09:06]** ---

All over a free meal!

**[09:06]** ---

This is just ugly to watch...

**[09:09]** ---

What the hell is with you guys?

**[09:13]** ---

Bastards...

**[09:15]** ---

And you call yourselves a wizard guild?!

**[09:19]** ---

My ass!

**[09:25]** ---

Natsu! Wait!

**[09:45]** ---

Cruel...

**[09:46]** ---

What do you think, Happy?

**[09:49]** ---

I got the fish back.

**[09:52]** ---

Natsu, you're an idiot...

**[09:54]** ---

Right? Isn't that awful?

**[09:56]** ---

I don't know why we went to get it back.

**[10:01]** ---

Same old Natsu!

**[10:03]** ---

So you guys were behind  
the melting of Mount Altana, huh?

**[10:08]** ---

I read about it in the newspaper.

**[10:10]** ---

Well... I don't remember it at all.

**[10:13]** ---

Well, now that I've eaten,  
I'm goin' to the can.

**[10:17]** ---

Wait a second, Natsu!

**[10:18]** ---

I'm not done telling the story!

**[10:19]** ---

Gotta go, gotta go.

**[10:21]** ---

You guys really haven't changed.

**[10:24]** ---

I'm relieved for some reason.

**[10:26]** ---

Yeah. But you know,

**[10:28]** ---

after he beat them up,

**[10:31]** ---

Natsu said something in his sleep.

**[10:33]** ---

What did he say?

**[10:35]** ---

That he'd never forgive people  
who didn't value their friends.

**[10:40]** ---

Friends...

**[10:42]** ---

I agree with him,

**[10:44]** ---

but I just wish he'd been more careful  
not to char me and the fish.

**[10:50]** ---

Lucy, is something wrong?

**[10:53]** ---

No.

**[10:57]** ---

Lucy...?

**[11:00]** ---

Cool! Cool!

**[11:03]** ---

"The Grand Magic Games! This Year's  
Number One Isn't a Guild, But Fire Boy!"

**[11:08]** ---

Now that's a cool headline,  
if I do say so myself!

**[11:12]** ---

Where did Lucy go?

**[11:14]** ---

I don't know. She's not back yet?

**[11:16]** ---

Nope. Jeez, where did she wander off to when we've got this huge scoop?

**[11:22]** ---

That's okay.

**[11:23]** ---

It's okay?

**[11:31]** ---

Natsu...

**[11:35]** ---

Hey, Lucy...

**[11:38]** ---

Did something happen?

**[11:43]** ---

What is it?

**[11:45]** ---

You seem down.

**[11:47]** ---

Yeah! You've been acting weird all day, Lucy.

**[11:52]** ---

You don't know, do you?

**[11:57]** ---

Fairy Tail...

**[11:59]** ---

...disbanded.

**[12:16]** ---

Fairy Tail... disbanded?

**[12:19]** ---

Why? Why? Why? Why? Why?

**[12:22]** ---

It happened the day after you two left.

**[12:25]** ---

Why did it disband?

**[12:33]** ---

Actually, I have no idea, either...

**[12:36]** ---

Where's Gramps?

**[12:39]** ---

I'm gonna kick his ass!

**[12:41]** ---

No. I'll rip out all his hair!

**[12:44]** ---

Leave his beard for me.

**[12:47]** ---

Master has gone missing.

**[12:51]** ---

What about everyone else?

**[12:52]** ---

Where's Erza? Where's Gray? And...

**[12:55]** ---

Everyone went their separate ways.

**[13:02]** ---

I... I don't believe it.

**[13:05]** ---

The guild is gone,  
and everybody's fine with that?

**[13:10]** ---

I don't know.

**[13:12]** ---

That's what it sounds like!

**[13:14]** ---

Even if Gramps declared it disbanded,  
you guys should've opposed it!

**[13:18]** ---

Laxus or somebody should've  
become the next master!

**[13:21]** ---

I don't know if you're in  
any position to say that, Natsu.

**[13:27]** ---

After all, you weren't  
thinking about the guild.

**[13:32]** ---

You didn't consult anyone.

**[13:34]** ---

You just went on your journey.

**[13:42]** ---

Sorry.

**[13:44]** ---

Natsu and Happy,

**[13:46]** ---

I'm sure you had a lot on your mind, right?

**[13:57]** ---

It must've been like that for Master  
and the others, too.

**[14:17]** ---

This is where you live, Lucy?

**[14:19]** ---

So you live in Crocus, huh?

**[14:22]** ---

It's closer to my job here.

**[14:25]** ---

You guys don't have a place to stay, do you?

**[14:27]** ---

You can stay with me.

**[14:29]** ---

Goddess!

**[14:30]** ---

Goddess Lucy!

**[14:34]** ---

But don't you dare break anything!

**[14:36]** ---

And don't go into my bedroom!

**[14:40]** ---

What did I just say, cat?!

**[14:43]** ---

Don't make a mess as soon as you get here!

**[14:46]** ---

I wonder if there's anything  
interesting in here...

**[14:48]** ---

Knock it off!

**[14:55]** ---

I feel lighter!

**[15:01]** ---

This feels great!

**[15:03]** ---

Lucy, wanna take a bath with us?

**[15:05]** ---

As if!

**[15:09]** ---

And so then...

**[15:12]** ---

Lucy, it wasn't funny.

**[15:15]** ---

We went through our money  
for the trip in no time

**[15:18]** ---

and had to take on jobs to get by.

**[15:20]** ---

But I'm sure Natsu blew all of  
that money on restaurants, right?

**[15:25]** ---

Exactly! I'd always just get fish,

**[15:28]** ---

but he'd keep ordering dishes...

**[15:31]** ---

You say you just got fish, but you  
ordered a whole hell of a lotta fish!

**[15:36]** ---

Not as many as you!

**[15:38]** ---

In the end, we always got  
stuck washing dishes.

**[15:40]** ---

If I'd known, I would've studied  
dish-washing under Mira before we left!

**[15:48]** ---

Well, something like that  
happened before, too.

**[15:50]** ---

Yeah. Honestly, Natsu is hopeless without me.

**[15:55]** ---

What?! That ain't true!

**[15:58]** ---

Yes, it is! It's always like that.

**[16:01]** ---

All right, tell me!

**[16:03]** ---

When? What year, what month, what day,  
what time, down to the second?

**[16:06]** ---

Lucy, did you hear that?  
It's like he's a little kid!

**[16:10]** ---

Excuse me?!

**[16:11]** ---

Oh, that's right, Lucy!

**[16:14]** ---

We ran into Gildarts in some forest.

**[16:18]** ---

Really?! What happened?!

**[16:21]** ---

We rumbled, of course!

**[16:25]** ---

But of course...

**[16:27]** ---

It hurt like hell.

**[16:29]** ---

And then...

**[16:47]** ---

But then...

**[17:00]** ---

That was in the newspaper, too!

**[17:03]** ---

And after that...

**[17:05]** ---

What?!

**[17:09]** ---

Gildarts mixed up his bag with Natsu's bag...

**[17:19]** ---

...and when we went to unpack our lunch...

**[17:28]** ---

Gildarts was crying as he chased us down.

**[17:31]** ---

Maybe a photo of Cana was in there?

**[17:34]** ---

You might be right!

**[17:37]** ---

Okay! That makes seven wins in a row for me!

**[17:41]** ---

Up yours! One more time! One more time!

**[17:43]** ---

Again?!

**[17:44]** ---

I ain't gonna quit 'til I win!

**[17:47]** ---

Shut up, neighbor!

**[17:50]** ---

It's been a long time since  
I've had something like this.

**[18:01]** ---

Happy...

**[18:03]** ---

Aye...

**[18:05]** ---

The guild's gone?

**[18:08]** ---

Unbelievable, huh?

**[18:13]** ---

All right!

**[18:15]** ---

Let's scribble on Lucy's face  
while she's sleeping!

**[18:18]** ---

I've got the markers!

**[18:29]** ---

She's sound asleep!

**[18:30]** ---

Try not to wake her up, Natsu.

**[18:33]** ---

Gently, gently...

**[18:35]** ---

Hey, what are you gonna draw?

**[18:36]** ---

First a mustache, of course...

**[18:38]** ---

Then thick eyebrows... And nose hairs...

**[18:51]** ---

What is this?

**[19:02]** ---

Everyone's location...

**[19:04]** ---

With really detailed notes.

**[19:07]** ---

Eyewitness sightings, dates...

**[19:11]** ---

Lucy...

**[19:29]** ---

Eh? What is this?!

**[19:31]** ---

This is the place!

**[19:32]** ---

Shall we barge in, Captain?

**[19:34]** ---

Why are there soldiers in front of  
my house first thing in the morning?!

**[19:38]** ---

They sniffed us out already?

**[19:41]** ---

Aye...

**[19:41]** ---

You two are behind this?!

**[19:44]** ---

Let's go, Lucy!

**[19:46]** ---

What did you do?!

**[19:49]** ---

Run for it!

**[19:51]** ---

He's the culprit!

**[19:53]** ---

After him!

**[19:54]** ---

Why are they chasing me, too?!

And put me down!

**[19:59]** ---

What did you do, Natsu?!

**[20:04]** ---

I made a signal to get  
Fairy Tail back together!

**[20:08]** ---

I went big and in a conspicuous place!

**[20:11]** ---

Fairy Tail?!

**[20:12]** ---

Get fire extinguishers! Hurry!

**[20:14]** ---

Your Majesty...

**[20:15]** ---

Good grief...

**[20:15]** ---

We believe the culprit is Natsu Dragneel!

**[20:17]** ---

I... I... forgive him...

**[20:18]** ---

He's currently heading south of the castle!

**[20:21]** ---

Summon the Garou Knights!

**[20:23]** ---

Fairy Tail is getting back together?!

**[20:25]** ---

Cool! What a scoop!

**[20:29]** ---

Good luck, Lucy! Stay cool!

**[20:32]** ---

It's okay! Those flames  
will burn out quickly!

**[20:36]** ---

That's not the point!

**[20:38]** ---

How can you say Fairy Tail's  
getting back together?!

**[20:41]** ---

You believe it can be done, right?

**[20:43]** ---

We'll get everyone together,  
and reform the guild!

**[20:54]** ---

Come on!

**[21:03]** ---

Yeah!

**[23:31]** ---

I wonder how far we'll get today.

**[23:33]** ---

We'll go as far as we can!

**[23:35]** ---

As far as we can, huh?

**[23:37]** ---

Then that town on the other side  
of the mountain, maybe...

**[23:41]** ---

I see. We have to cross the mountain.  
Then how about catching a lift there?

**[23:44]** ---

A-Are you serious?! Gimme a break!

**[23:46]** ---

And so, our new adventure began!

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:15 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:15 UTC by whimsee